大清光緒二十四年九月初四日　禮拜二　即西歷一千八百九十八年十月十八號　每張取大錢十文　第八百三十號

蘇報

本館開設上海英租界棋盤街中市

外埠遠近酌加寄費

今日無附張

外埠售報處

京都琉璃廠榮祿堂書坊○天津城內三聖庵西直報分處梁子亭○保定府南門內仁昌紙舖○錦州電局沈先生○營口老福興信局○烟台敬業書院劉子衡○九江城內咸大森○蕪湖全泰盛信局○江西全泰盛信局○山東濟南府老福興信局○蘇州在元妙觀前郵政分局內本報分館○常熟西門老廟前瑞和泰紙號內許淞生○杭州下珠寶巷分報處○嘉興胡恒大局○楊州大東門門雞廠蔣翁會處○南京東牌樓大街王應昌郵房○松江西門內佛字橋姚際如○寧波江北岸聚懋記○鎮江老福興信局○九江西門外臻昌磁店○無錫大橋上祥興洋貨店王淡如○常州十子街陳宅內袁敬夫○漢口黃鶴樓怡怡書屋胡栢蒼○廣東省城新豆欄普源正棧○香港文武廟文裕堂○又和西街普源公棧○南平湖縣永和局內方頤增○南潯鎮高有發○周浦鎮楊鑫卿○粵省雙門底聖教書樓○香港中環聚珍書樓

告白刊例

第一日每字取錢四文第二日至第七日每字取錢三文第八日以後每字取錢文論前告白照後幅加倍論年論季面議長行告白以二百字起碼短行告白以五十字起碼即以十字遞加

代印書籍仿單告白

本館自備一號四號五號全副鉛字拿書格外靈秀清楚與衆不同均保購自外洋代人排印各種書籍仿單校對精詳紙墨佳妙並用電氣藥水精製銅鉛各版摹刊書畫絲毫不訛以及錢票花邊更覺精細賜顧者即請移玉至本館帳房面議價則克已此佈

整頓報務

本館自洽記接辦後報務重加整頓除各埠添招訪事外並聘請精通東西文繙譯廣繙路透電及各處要電東西各報凡有關大局者無不採擇譯登多多益善以饜閱報諸君雅意忍留心時務者定當先睹爲快也　本館謹白

中國總經理
德商北順泰
華賽賜增彩發財票出售

英九十份當報已到頭彩第四萬四千七百十六號二彩第七萬三千七百八十三號三彩第一萬另五百號四彩七萬七千四百三十一號五彩[illegible]萬八千八百九十一號四五六彩售與上海英十月份票華九月十三開彩●全張四元●對開二元●四開一元●六開[illegible]分條二角批發公道外埠購原局所作得彩章程載明票売彩上加彩立兌現洋近有無恥同業私折本行外埠來函[illegible]意圖射利者蒙[illegible]認明信箋上有紅字綠花邊以及財童爲記庶不致悞○上洋五馬路中○[illegible]北首○[illegible]江北岸北順泰洋行○鎮江益成行○漢口大餘利行○利通源行○英七月份三彩售與本埠瑞記洋行林君及永平保險帳房[illegible]其退[illegible]項去紅票九五劃一此佈○上海德商北順泰洋行主人謹啓

上洋新開恒源昌珍珠號

本號開設大馬路拋球場朝西三層洋房內專辦各色珍珠以及珠花頭冕等類一應全備無不價廉物美倘蒙中外紳商賜顧請移玉可也

論流氓亟宜嚴辦

滬上流氓之多甲於他埠實以五方雜處良莠不齊地方官公務冗繁無暇究詰租界中雖有捕房派役巡邏然寬辮窄袖掉臂遊行于街市者仍復隨在皆有是誠閭閻之一大害也然果能認眞拏辦則若輩黔驢之技亦有窮時惟在上者泄沓成風聽其譸張爲幻斯成滋蔓難圖之勢若中西官果能疾惡如仇實力捕捉則亦冰消瓦解耳目爲之一淸矣猶憶二十年前流氓之最凶橫者莫如天津幫爲首者曰李金鰲此人孔武有力驃悍異常初惟向其各同鄉優伶等索詐旋竟打單取財行同廣東之劇盜甚至夜入醫生朱滋仁家逼勒巨贓其目無法紀如此一時又有山東馬販結夥成羣肆行騷擾一洞天茶樓刃斃拳師馬永貞兇燄披猖至今談之猶足令人色變而三十六號西捕綽號黃牙鬚者適于是時從公當差遂得假其手發縱設伏禽李寘於法各馬販亦聞風膽落流氓之患爲之一殺自是以來雖虹口有擺設賭臺之廣東流氓小東門十六舖一帶有撐駕划船之福建流氓此外土着痞類亦不可以數計然租界中究覺較前安靜則未始非黃牙鬚之功也而近數年間租界以外或與租界毗連處所流氓肇事則竟時有所聞即如前年楊樹浦之有張桂卿其黨聚集幾及百人乃至殺雞斬豕結拜會盟附近紡紗織布等廠男女諸傭無不受其挾制苛派錢文甚且刼奪有夫之婦蔣氏強佔爲妻致人皆側目敢怒而不敢言稔惡已久始經蔣氏之夫協同圖保投縣喊控本縣黃大令一經准詞即飭彼處巡防局員王劍耘二尹勁拿鬨時無獲而張之惡跡愈益昭著會呂公鏡宇來權篆李悉之餘勒限幹役柴繆于三日內緝獲並照會西官請派探捕協助而柴繆果率夥役馳往掩執乘其不備拏蔣氏縛送到官由縣訊實後即照光棍例就地正法以昭炯戒嗣是八十二個黨及四十八個當等各流氓咸懷儆懼匿跡銷聲不敢復動士民交口稱呂公之嚴明蓋迄今猶弗去口云而孰知事閱兩載若輩又已玩愒如忘致近日新閘迤西一帶流氓仍復橫行充斥忌憚毫無閧竟身藏解腕尖刀白晝攔路搶奪行人財物見可以肆其魚肉者或故意挨肩擦背侮而弄之一言不合卽羣起攢毆乘間褫其衣而括其囊不論多寡必盡取之而後已良儒被欺惟有忍氣吞聲不敢與校日前有收買錫箔灰者肩荷錢一千數百文經過是處亦竟被其攫取一空外此如調戲往來婦女種種不法之事殊覺書不勝書按以上情形余初猶未深信及兩見本報並有彼處附近紳耆士庶共五百人擬聯名稟請道縣嚴行究辦之說正欲論及此事適昨有客自彭王廟來日甫過午忽忽與辭余以前此往往談至薄暮方歸今何太促異而問之則亦以畏懼流氓對且云其地爲眞如大場各鄉鎭辛滬之要道今被流氓盤踞其間幾如天荆地棘裹足難前向之履道坦坦者至此竟有熊羆對我蹲虎豹夾路嗥之慨而若輩日形猖獗跡其所爲較之昔年張桂卿一黨實覺有過之而無不及余因喟然興歎竊以爲涓涓不塞將成江河星星不撲將成燎原爲虺弗摧爲蛇將奈何故亟暴其罪狀所望在上者一如呂觀察之用心庶幾殺一警百則莠草薙而良苗欣惡木芟而嘉樹長豈非豈者厚幸也哉

並不阻撓

○近閱外洋報知美人欲將飛臘賓羣島隸入版圖一節各國並不出而阻止但古波多力哥檀香山均須闢爲通商口岸始可通融　譯字林西報

公司獲利

○美國紐約格致報云美國畢地埠晏納千大及仙羅連士各處礦山流出之水畧綠其內含銅久而始覺今設立一公司名晏納千大每月獲銅值銀三萬元月支不及一千元初爲德國老人名沙拉者三年前曾在担利弗溪所獲之銅每年得利十萬有餘茲該公司開採有數畝地排列大水桶內藏爛鐵有人核其每年所用廢鐵有千百墩舉凡舊鐵器等物無不適用謂以鐵一磅落桶卽得銅一磅蓋鐵在水中被銅所侵食二三禮拜之久銅已爲細末洗於水底去水取渣共重約十五噸以袋分裝每袋一百磅付傾銅家後可得足色銅百份之八十六其餘爲鐵泥可仍傾鑄其礦公司以此爲最大之利

風箏妙用

○美國勃維亥耳山上之大文台曾於西去年七月二十號午後升放風箏比海平高一萬零十六英尺比該山高八千三百八十六英尺其法以鐵絲長四英里約合中國十二里於鐵絲上繫七箏擇一百三十英尺處縛一物可測太陽熱氣幾何濕氣幾何而氣之壓力幾何今悉箏極高時熱氣三十八度低時六十三度高至四千英尺則濕氣重再高至七千英尺則濕氣愈高又至八千尺則濕氣漸減至極高處則濕氣極少於六點零四十分鐘時始收其箏共放五點鐘之久而電氣及空氣等得測驗之

議增礦稅

○波蘭地屬俄者分十省總言之曰文斯琳其度支入不符出每年由部撥八百五十二萬四千二百七十五元以補不足俄境中兵勇最多之區首推喀福喀山暨文斯琳二處文斯琳界近強鄰一旦有事若無重兵戍守必至疎虞貽誤惟兵多餉廣不得不另籌的欵以接濟也然而論者謂文斯琳兵所需大半取自民間何妨將此加撥之八百五十二萬四千二百七十五元一併裁去亦令民給較諸中俄講農六省仍不爲若所言極有條理　如千八百九十六年波蘭十省開銷七千七百零八萬八千二百八十五萬五布各項辦公銀祇用四千零七十五萬五千七百八十五元九十二戈比以民計錢合每名費四元三十一戈比所餘之欵皆用於武備其中俄講農六省是年開銷三千零五十一萬一千一百五十八元各項辦公銀祇用一千四百四十萬七千七百十五元以民計錢合每名費一元二十四戈比餘欵同上波蘭十省之民每名所費不少而每名所納之正稅祇一元二十四戈比中俄講農六省之民所費既減而所納之正稅反一元九十四戈比由此觀之波蘭十省之度支惟中俄講農六省是賴矣　兩處民生中俄講農六省大半以耒耜餬口而波蘭十省則講求製造有以擴其利源故俄之西疆較繁富於他處云　譯俄森得堡時報

俄米有蟲

○俄載米運往德境德國農人恐利權外溢百計阻撓曰俄米生蟲者約四分之一條約准俄販不紅之粟今以敗穀售人德人不買似非違背條約而農部大臣謂俄米誠有蟲然此爲糧精所變食之無害農人又謂德米有虫德人除之有法罕見虫跡今俄米之虫顯而易見乃國家終購俄米此何故耶於是德國農及人民莫不譏斥農部大臣云　錄天津國聞報

赤嵌安報

○本埠商號接淡水來電該處匪徒已經平靜前稱刼罰商家一節均屬謠傳　譯字林專電

通信西士

○頃接香港來信云康有爲已由港啓程前赴倫敦云

路透電音

○土王所請駐兵克力特島各國不准並逼令土兵務於限內退出該島○巴黎工匠間有照常工作而火車鐵路合衆會仍令通國車路各工全行停止○薩漢利及其眷屬並各酋長現均爲法人拏獲○英兵部議院侍郎聖章曾魯特力克辭外部議院侍郎

裕堂○又和□西□普源公棧○平湖縣□永和局內方顧增○南尋鎮高有發○周浦鎮楊靄卿○粵省雙門底聚致普繪○香港中環聚珍書樓

告白刊例
第一日每字取錢四文第二日至第七日每字取錢二文第八日以後每字取錢一文論前告白照後幅加倍論年論季面議長行告白以一百字起碼短行告白以五十字起碼長行以十字遞加

近酌加當釁

界毗連處所流氓肇事則竟時有所聞即如前年楊樹浦之有張桂卿其黨聚集幾及百人乃至殺雞斬豕結拜會盟附近紡紗織布等廠男女諸傭無不受其挾制苛派錢文甚且刼奪有夫之婦蔣氏強佔爲妻致人皆側目敢怒而不敢言稔惡已久始經蔣氏之夫協同圖保投縣喊控本縣黃大令一經准詞卽飭彼處巡防局員王劍耘二尹勒拿閱時無獲而張之惡跡愈益昭著會呂公鏡宇來權篆李□悉之餘勒限幹役柴樛于三日內務獲並照會西官請派探捕協助而柴樛果率夥役馳往掩執乘其不便并蔣氏縛送到官由縣訊實後卽照光棍例就地正法以昭炯戒嗣是八十二個黨及四十八個黨等各流氓咸懷儆懼匿跡銷聲不敢復動士民交口稱呂公之嚴明蓋迄今猶弗去口云而孰知事閱兩載黨羽又已玩愒如忘致近日新閘迤西一帶流氓仍復橫行充斥忌憚毫無聞竟身藏解腕尖刀白晝闖路搶奪行人財物見可以肆其魚肉者或故意挨肩擦背侮而弄之一言不合卽羣起攢毆乘間褫其衣而括其囊不論僻之多寡必盡取之而後已良懦被欺惟有忍氣吞聲不敢與校日前有收買錫箔灰者肩荷錢一千數百文經過是處亦竟被其攫取一空外此如調戲往來婦女種種不法之事殊覺書不勝書按以上情形余初猶未深信及兩見本報並有彼處附近紳耆士庶共五百人擬聯名稟請道縣嚴行究辦之說正欲論及此事適昨有客自彭王廟來日甫過午忽忽與辭余以前此往往談至薄暮方歸今何太促異而問之則亦以畏懼流氓對且云其地爲眞如大場各鄉鎭往滬之要道今被流氓盤踞其間幾如天荆地棘裹足難前向之履道坦坦者至此竟有熊羆對我躑虎豹夾路啼之慨而若輩日形猖獗跡其所爲較之昔年張桂卿一黨實覺有過之而無不及余因喟然興歎竊以爲涓涓不塞將成江河星星不撲將成燎原爲虺弗摧爲蛇將奈何故亟暴其罪狀所望在上者一如呂觀察之用心庶幾殺一警百則莠草薙而良苗欣惡木芟而嘉樹長豈非歭歭者厚幸也哉

並不阻撓 ○近閱外洋報知美人欲將飛獵賓羣島隸入版圖一節各國並不出而阻止但古波多力哥檀香山均須闢爲通埠始可通融 譯字林西報

公司獲利 ○美國紐約格致報云美國畢地埠晏納千大及仙羅連士各處礦山流出之水略綠其內含銅久而始覺今設立一公司名晏納千大每月獲銅值銀三萬元月支不及一千元初爲德國老人名沙拉者□三年前曾在担利弗溪所獲之銅每年得利十萬有餘茲該公司開採有數畝地排列大水桶內藏爛鐵有人核其每年所用廢鐵有千百墩舉凡舊鐵等等物無不適用謂以鐵一磅落桶卽得銅一磅蓋鐵在水中被銅所侵食二三禮拜之久銅已爲細末沈於水底去水取渣共重約十五噸以袋分裝每袋一百磅付傾銅家後可得足色銅百份之八十六其餘爲鐵泥可仍傾鑄其礦公司以此爲最大之利

風箏妙用 ○美國勒維亥耳山上之大文台曾於西去年七月二十號午後升放風箏比海平高一萬零十六英尺比該山高八千三百八十六英尺其法以鐵絲長四英里約合中國十二里於鐵絲上繫七箏擇一百三十英尺處縛一物可測太陽熱氣幾何濕氣幾何而氣之壓力幾何今悉箏極高時熱氣三十八度低時六十三度高至四千英尺則濕氣重再高至七千英尺則濕氣愈高又至八千尺則濕氣漸減至極高處則濕氣極少於六點零四十分鐘時始收其箏共收五點鐘之久而電氣及空氣皆有測量之準 譯倫敦中國報

議增礦稅 ○波蘭地屬俄者分十省總言之曰文斯琳其度支入不符出每年由部撥八百五十二萬四千二百七十五元以補不足俄境中兵勇最多之區首推喀福喀山暨文斯琳二處文斯琳界近强鄰一旦有事若無重兵戍守必至疎虞貽誤惟兵多餉廣不得不另籌的欵以接濟也然而論者謂文斯琳兵所需大半取自民間何妨將此加撥之八百五十二萬四千二百七十五元一併裁去亦令民給較諸中俄講農六省仍不爲若所言極有條理 如千八百九十六年波蘭十省開銷七千七百零八萬八千二百八十五萬布各項辦公銀祇用四千零七十五萬五千七百八十五元九十二戈比以民計錢合每名費四元三十一戈比所餘之欵皆用於武備 其中俄講農六省是年開銷三千零五十一萬一千二百五十八元各項辦公銀祇用一千四百四十萬七千七百十五元以民計錢台每名費一元二十四戈比餘欵同上波蘭十省之民每名所費不少而每名所納之正稅祇一元二十四戈比中俄講農六省之民所費既減而所納之正稅反一元九十四戈比由此觀之波蘭十省之度支惟中俄講農六省是賴矣 兩處民生中俄講農六省大半以耒耜餬口而波蘭十省則講求製造有以擴其利源故俄之西疆較繁富於他處云 譯俄森得堡時報

俄米有蟲 ○俄報載米進往德境德國農人恐利權外溢百計阻撓曰俄米生蟲者約四分之一條約准俄販不紅之粟今以敗穀德人不買似非違背條約而農部大臣謂俄米誠有蟲然此爲糧精所變食之無害農人又謂德米有虫德人除之有法罕見虫跡今俄米之虫顯而易見乃國家終購俄米此何故耶於是德國農及人民莫不譏斥農部大臣云 錄天津國聞報

赤崁安報 ○本埠商號接淡水來電該處匪徒已經平靜前稱刼罰商家一節均屬謠傳 譯字林專電

逋臣西去 ○頃接香港來信云康有爲已由港啓程前赴倫敦云

啟透□音 ○土王所請駐兵克力特島各國不准並逼令土兵務於限內退出該島○巴黎工匠間有照常工作而火車鐵路合衆會現已令通國車路各工全行停止○薩漠利及其眷屬並各酋長現均爲法人拿獲 英兵部議院侍郎聖章普魯特力克調補外部議院侍郎

慈蹕還宮 ○皇太后駐蹕南海近因天氣漸寒於八月二十五日由南海還慈寧宮所有御前大臣及値差王公大臣俱穿花衣以昭敬愼

賞食羊肉 ○南海墻垣內外各朱車堆子共四十座向設武弁一員兵丁二十名自八月初六日 皇太后駐蹕 南海每朱車多添武官一員兵丁二十名每夜傳籌通宵不息始終勤奮是以 皇太后特着于二十四日每名賞食羊肉六兩由光祿寺支付羊肉二百四十斤其價由廣儲司給發

奇香進呈 ○八月二十四日經內務府收到吉林省呈進雲香花樹枚米並用大箱盛貯二十五日開長春庄西苑門交內監抬入南海進呈 慈覽復行抬入慈寧宮擺設聞此種密香非內地所產香氣異常馥郁衣襦沾襲歷久不散云

拿犯述聞 ○中國政府奉 旨電知江西巡撫查拿已革侍讀學士文廷式各情其詳已紀本報至其查拿之由聞之北京官場中人云係兩廣總督有密摺揭參謂文廷式有信札與中國逸犯往還其信爲兩廣總督所得據以入告故有此次嚴拿之舉至所指逸犯爲誰則京官頗爲秘密不肯宣言有知之者謂卽係前在香港後至橫濱之廣東人孫文也未知確否

柏舟雙節 ○林旭夫人沈氏聞難赴喪已紀本報茲聞沈夫人視喪後已於某日仰藥殉節又楊深秀夫人某氏亦投繯自盡雨露雷霆驚天威之不測椎心泣血甘强死以同歸精衛難塡子規苦喚夜臺飲恨寧有窮期耶

八月分選單 ○小京官鑾儀衛經歷張文灝舉 道湖北督糧譚啓宇監 知縣湖南溆浦何莘耕廣東澄邁林玉銘山東樂陵何業健直隸曲周齊耀琳河南泌陽錫鐸夏邑胡嗣芬廣西來賓李景驥俱甲 吏目奉天義州方炬安徽人寧遠徐詒謀監 巡檢福建建安周善榮江蘇人 湖北房縣王兆祥監 典史廣東翁源呂蕙曾監

日兵至津 ○雲津消息云日本須磨兵艦於上月二十五日上午七點鐘行抵大沽下午六點鐘時有弁兵三十二名坐小艇進塘沽卽宿于大島船內駐京公使派海軍中佐瀧川君至塘沽船內傳諭二十六日上午九點鐘須磨兵艦卽進泊塘沽宿於大島船內之弁兵亦上岸於十一點十分鐘時抵津還入日本駐津領事署其隊長兵數列左 隊長二員大尉有馬君 中尉中川君 醫官一員秋本君 會計官一員宮田君 備員一員 下士三名 兵二十四名

赴日閱操 ○本年九月爲日本四師團合操之期各國均派員往觀前經日本代理公使林君照會北京總理衙門總署卽電咨南北洋大臣酌派妥員屆期會同前往茲悉北洋大臣派出二人其一爲武備學堂會辦那錫侯觀察其一爲卞副戎長勝督練新建陸軍袁慰帥亦派出三人統帶武毅軍聶功亭軍門亦派出四人合之北洋大臣所派一起九人於八月二十四日由津啓程北京日本公使署中之陸軍小佐青木君於二十三日由京至津約同那卞諸公偕行并聞得南洋大臣亦派出六人是中國赴日閱操者南北洋共計十五人日本政府及軍隊頗以中國派人過多深恐招呼不周爲慮聞英俄德法各國每國不過派二三人或四五人無如中國之多也

旅順近聞 ○旅順地方自租與俄國之後所有砲台已修二處泊有鐵甲兵輪八艘中國二艘俄國水陸兵士共約萬名船塢係與中國公用顧元勳觀察尙駐船塢辦事云

命案述奇 ○吉林省垣小東關外前月某日午後有源茂磨坊白馬一匹馱載麥麩兩包由小東關江沿蹀躞而來其時有一年約三十餘婦人迎面而過此馬不知因何驟發猛性張口將婦頭顱咬破深逾寸許血肉模糊痛暈倒地當經趕馬人急爲鞭責始疾馳而去細視該婦已受傷過重氣絕而死矣當經途人將趕馬人拘住據稱此馬素有顛病時發時止不料今日闖此大禍屍親聞信馳至將人與馬一併拿住控諸有司衙門請官詣驗

川匪確耗 ○有教士名勞頓抵滬係由重慶來者昨本館往詢川匪近日情形據云法教士爲余蠻子擄去後勒索鉅款業經許給銀二萬五千兩余蠻子已允釋放旋派人送至離城左近地方詎該教士尙未入城特有一熊姓匪徒追蹤而至仍行拘送余蠻子處英領事見余蠻子舉動頗有得西人而甘心之勢況重慶相距寫遠甚難兼顧西人之客居該處者本屬無多不如赴別埠暫避故於前月二十八號與各西人結伴來滬余蠻子人甚粗率惟熊匪頗有材幹助紂爲虐近聞已與粵匪連爲一氣若不急行剿滅恐星星之火終致燎原涓涓不塞將成江河也 譯字林西報

重臣內召 ○聞上海官場昨接到官電兩湖督憲張香帥有卽日內召之說國步多艱眷懷元老旋乾轉坤神州於香帥有厚望焉

甬江秋色 ○甬友手書云甬地自中秋節後霪雨颶風交相爲虐四鄉頓成澤國所有晚稻及棉花受損尙微而菜蔬則一律枯死幸濔日天公雖放晴光積水猶未退去是以田畝仍一望如汪洋也聞市儈等現在復欲乘機將米價再漲以期獲利云○甬屬鎭海縣新任邑尊周大令關心民瘼嘗微服減從暗爲訪察所爲較前任各官不同前日大令因有公幹至郡向道府名轅稟見適道府各憲等恭設餞筵爲新放江西郎主教送行當卽請大令陪座因大令曾在黃巖縣任內辦過教務也○甬郡前有外來一符官范某假言爲張眞人所遣勒令各念祝出資受籙受節等情已誌本報茲悉范以衆念祝不肯就其範圍與奧百里侯飭差提訊衆念祝見其鬼頭鬼腦愈形不服備資與之涉訟公庭云

官米撤局 ○杭省前因米價騰貴奉上憲設立平糶局及西貢官米局廉價取値惠濟貧民各情歷紀本報其平糶局業於七月杪停止茲又因四鄉新米日多市價漸跌故城廂四隅官米局現亦於八月晦日一律停撤目下新米市面每石起碼僅祗四元零卽上等精粲亦不過五元之譜頃値晚稻登塲尤爲豐稔故此後市價定卜有減無增也

兼辦厘捐 ○浙省寧郡通判蕭勉夫別駕福現奉藩憲札委兼辦寧波北門厘捐局事宜以資熟諳別駕接奉飭知當卽丁至省寓安卽擬日內卽須[illegible]

分設信箱 ○杭垣郵政局自開設以來頗著成效且因遠處之信取資甚廉衆皆稱便惟局設下城忠清里內掛號諸多不便尚歎其美尤未足茲由經理局事之洋員察知底細當在保佑坊之恒達利洋貨店清和坊之烟膏鋪內分設信箱并代售人頭以便代收彙交總局飛遞惟貨物銀洋等件仍須送至總局酌核收費以重要件日來投信箱中者殊覺踵趾錯雜云

開徵祭倉 ○蘇垣長洲縣汪瑤廷大令定期於本月初一日開徵上忙等情曾誌前報茲悉先期一日即頒發示諭飭令書吏趕緊印造板串所有應完銀兩限各糧戶於一月內一律清完如敢故延定干嚴譴云云並飭值堂差役將大堂鋪設一新於西首設櫃徵收是日午刻大令即花衣補褂而出先祭倉庫諸神然後督差人等均向大令叩賀如儀

捐廉惠民 ○蘇垣長元吳三首縣平糶官米經長洲縣汪瑤廷大令於上月十三十六兩日連次減平米價每升取錢廿八文各情歷誌本報茲悉吳邑尊賴葆辰大令亦相率遞減至每升三十文元和縣施潤齋大令亦令平糶局中以西米每升減取制錢廿五文已於前日出示曉諭聞此項米價三大令須照官辦每石繳錢三千四百文今三大令因體恤民艱一再減取實皆捐廉津貼

委辦保甲銜名續誌 ○蘇省委辦保甲銜名已誌前報茲又經新任臬憲朱竹石廉訪續委各員特補錄如下常州府屬武進陽湖宜興荆溪四縣保甲委同知嚴鑑人司馬恭寅江甯府屬高淳溧水句容三縣保甲委直州黃子愼直刺安瑾通州屬如皋泰興一州兩縣保甲委同知梁伯通司馬孝熊松江府屬華亭婁縣金山青浦四縣保甲委知縣沈藻卿大令翰司馬等奉到憲札均各詣轅叩謝禀辭就道其餘應派各員一俟下札飭知再當補刊

捕役通賊 ○蘇省總捕署於七月下旬獲得積竊一名解案請究當據該竊供稱前在南潯竊得某姓家洋五百餘元來蘇爲本署捕役阿土所見賄以二十洋始得脫身逃至常熟今雖被逮實未犯案劉司馬聞悉大怒立命提阿土到案對質適土病不能起遂先以二十洋繳案求請展限提究說者謂衙署捕役通賊係屬常有之事今阿土適被發覺亦其命運之不通也

米薪跌價 ○松郡自八月中旬西成報瑞以後年穀極豐故白龍潭及西灘等處鄉人之負米求糶者甚形熱鬧現聞每石糙粳僅售番佛四元二三角稻草每担亦僅青銅三百文向之薪桂米珠早罾興嗟者至此已饑寒無慮矣

郎何薄倖 ○葺城有營姓者家饒於資淫蕩性成專以問柳尋花爲事嗣於去夏偕友韓某等同至滬江遊玩因見某妓姿態動人遂由韓姓介紹導入迷香洞裏約一月之久計欠嫖賬數百金託故而歸日前復作一函書遞至該妓家囑偕龜鴇等泛舟來松便交納所欠該妓遂信以爲實欣然雇舟前往詎至松尋問時營內捐有顯大使職銜早已挈其眷屬赴杭城作候補班矣該妓末如之何祗得復至韓處欲與爲難一時紛紛擾擾不知若何了結也

下旗志悼 ○本埠接到丹國皇后薨逝之信各國領事署及浦江寄椗各輪禮拜六均下半旂以示吊唁譯字林西報

觀察赴甯 ○本埠關道蔡和甫觀察前晚接到江督劉峴帥電諭因有要公詢問着迅即來甯等情觀察即定於昨晚乘坐招商局江孚輪船前赴白門稟見

讞員返滬 ○英讞員鄭瀚生大令晉省公幹一則曾登前報茲悉大令已于昨晨乘輪返滬仍與英領事會判捕房各案矣

拜會領事 ○昨日午後三點鐘時羅少耕觀察偕同製造局某觀察詣法總領事署拜會面商要公當經總領事白藻泰君迎入客廳晤談許久方始興辭至所商何事則無從探悉也

報差被搜 ○日前盛京卿處送報差役持電報從洋務局出門時已深夜路過外國花園突有二西人一華人持刀躍出攔住去路喝問情由當以送報告之西人將該差拖進花園嚴加搜索當經搜出電報兩紙小洋三角西人擲還其洋而留其報紙縱之使去該差飽受虛驚抱頭鼠竄而遁事爲京卿所聞恐以後致悞報務照會英領事請代查察按彼時黃公度觀察尚在局中此等西人大約係暗中保衛觀察者深夜逢人疑有他故也

頌揚德政 ○上海縣黃愛棠大令不日即將卸事入都陛見本邑紳董曾寄耘王介眉瞿穀人等以大令在任多年愛民如子爰特製成德政牌匾于昨日用鼓吹衣冠恭送至縣以誌不忘大令却之不果祗得收納各紳遂興辭而出匾額文曰懇說留甘德政牌四對文曰桑林誠感蒲蘆勤宣詩爭韋譯恩周四海量侔叔度績紹次公數猷寅亮弭患辛劬午後復有普育堂留養之鰥寡孤獨以及殘疾之人公製萬民傘一頂恭送到縣請收大令不忍堅辭亦即收受

添建大橋 ○滬北蘇州河外白渡橋裏面近由英工部局擬欲添建大橋一條業有甯幫工頭李大勝以二萬餘銀承包已於昨日興工建造矣

教堂慶賀 ○英界胡家宅監理會耶穌教堂昨爲禧年大會特于堂中陳設古董玩物等件并備茶點柬請在教各友到堂慶賀一時車馬盈門頗爲熱鬧

禁米出口 ○本年米珠薪桂小民生計維艱前曾奉道憲蔡觀察邑尊黃大令先後出示禁止販運出口俾蘇民困日來四鄉新穀登場收成尚稱豐稔無如米價仍難大減推原其故則仍有奸儈由江北等處私販米麥出洋情事現爲江督劉峴帥訪悉以米價不減民何以堪因即札飭各府轉飭各縣出示嚴禁出口上海縣黃大令奉到憲札後即于昨日出示申禁私運出洋以及壟斷居奇如有故違定提嚴懲

備案防患 ○木作頭應文生之子應桂馨前在張園向揚子京即楊寶寶索洋糾葛因由某甲出爲介紹致應不遂所欲各情曾誌本報茲因楊聞悉應在外揚言嗣後途遇定不干休是以楊思之深爲寒心於昨日具詞到廨聲請備案以防後患

上海女學堂公啓

本埠中國女學堂經中西同志創辦於本年四月間開塾公舉華洋提調駐塾辦事自歷九月起敦請美國林瑪萊小姐爲西學總教習稽察功課中西並重立法美善學生之擔簦負笈而來者趾錯於道城內分塾設在淘沙場陳公祠約中歷九月望前開館本埠外埠欲至兩塾從學者向桂墅里本塾帳房或四馬路巡捕房對門廣學會總局李提摩太先生處或淘沙場劉宅監塾蔣畹芳女史處報名可也

陳蓮舫啓

醫者治病意見各有不同病者就醫服藥須歸一律朝張暮李或補或攻最爲悞事方今我 皇上聖躬不豫蓮舫應詔北行急切難於旋里亟欲見訪者每以爲憾門生壽鏡澄來學有年平日立方命意往往不謀而合刻下寓居鐵馬路大慶里中弄有欲求方及就診者不妨移玉焉

寓上海四馬路中老巡捕房西首 ○倘蒙光顧請認明本號庶不致悞

西成照相樓新法最巧日光放大像

華慶輪船公司

本局自造堅固小火輪快船每逢□日開往淞江逢□日由淞開往上海風雨無阻船上酒飯照酬周到申由鐵馬路橋南□記局內分局十六舖鴻源內淞江局設西門外大仙茶園申開上午十二點淞開下午一點搭客艙每位頭艙五角中艙六角包艙面議淞至上海客減一角

不及細述再者五淋白濁丸每料洋三元此症有七皆因濕熱蘊結尿管閉塞精受淫毒忍精不洩敗精停蓄變成淋濁陽物紅腫刺痛尿血點滴等症服之靈驗如神下疳止痛收口藥粉散每分洋五角珠珀白帶丸每料洋三元立止心胃氣痛丸每服洋一元參茸壯陽補腎丸每兩洋一元珠珀疝氣丸每兩洋五角參茸戒烟丸每粒三文立止牙痛過街笑每瓶洋一角本堂精製一切花柳化毒以及各種丸散膏丹屢試屢驗百無一失倘若不信望先試一次分文不取方信余言之不虛也總而言之修合雖無人見存有自心天知賜顧者必須認明四馬路棋盤街口平和里石庫門◎徽州存德堂許筱錫內外醫室庶不致悞

有隆廣洋貨號

新到外國花閃緞金花洋緞各色柳條花素內絲絨銀鼠元色線虎絨素花羊絨多令衣着絨器高莊大呢油虎絨夾毯時式廣洋雜貨俱備貨真價實名傳遐邇承蒙賜顧原班回件上洋二馬路口拋球場南首便是

乾泰字號洋藥公煙

本號開設上洋四馬路已歷多年自運原莊洋藥精製各種公煙貨美價廉久已馳名今遷石路口開張重加整頓更以公道凡蒙仕商賜顧無不格外克己以廣招徠爰此佈告

福洋行新到異樣時款髮表

本行今有代售和泉號專製各種時式擺鐘魚尾掛鐘發售其價比衆格外相宜倘蒙紳商欲辦者請至法大馬路與昌街東首便是告白

麥精魚肝油

獨以及殘疾之人公製萬民傘一頂恭送到縣請收大令不忍堅辭亦即收受

添建大橋 ○滬北蘇州河外白渡橋裏面近由英工部局擬欲添建大橋一條業有甯幫工頭李大勝以二萬餘銀承包已於昨日興工建造矣

教堂慶賀 ○英界胡家宅監理會耶穌敎堂昨爲禧年大會特于堂中陳設古董玩物等件并備茶點東請在敎各友到堂慶賀一時車馬盈門頗爲熱鬧

禁米出口 ○本年米珠薪桂小民生計維艱前曾奉道憲蔡觀察邑尊黃大令先後出示禁止販運出口鄉新穀登場收成尚稱豐稔無如米價仍難大減推原其故則仍有奸儈由江北等處私販米麥出洋情事現爲江督劉峴帥訪悉以米價不減民何以堪因即札飭各府轉飭各縣出示嚴禁出口上海縣黃大令奉到憲札後即于昨日出示申禁私運出洋以及夾帶等弊

備案防患 ○木作頭應文生之子應桂馨前在張園向揚子京即楊寶寶索洋糾葛改出某甲出爲介紹借什誌本報茲因楊聞悉應在外揚言嗣後途遇定不干休是以楊思之深爲寒心於昨日具詞到廨聲請備案以防後患居奇如有故違定提嚴懲

上海女學堂公啓

本埠暨杜中國女學堂經中西同志創辦於本年四月間開塾公舉華人提調註塾辦事自歷九月起敦請美國林瑪萊小姐爲西學總敎習稽察功課中西並重立法美善學生之擔簦負笈而來者趾錯於道城內分塾設在淘沙場陳公祠約中歷九月望前開館本埠外埠欲至兩塾從學者同桂墅里本塾帳房或四馬路巡捕房對門廣學會總局李提摩太先生處或淘沙場劉宅監塾蔣畹芳女史處報名可也

陳蓮舫啓

醫者治病意見各有不同病者就醫服藥須歸一律朝張暮李或補或攻最爲悞事方今我皇上聖躬不豫蓮舫應詔北行急切難於旋里亟欲見訪者每以爲憾門生壽鏡澄來學有年立方命意往往不謀而合刻下寓居鐵馬路大喬南首如意里中弄有欲改方及就診者不妨移玉焉

○寓上海四馬路中老巡捕房西首○倘蒙光顧請認明本樓庶不致悞

西成照相樓新法最巧日光放大像

華慶輪船公司

本局自造堅固小火輪快船每逢單日開往淞江逢雙日由淞開往上海風雨無阻船上酒飯悉酬周到申局設鐵大橋南首寶記局內分局十六舖鴻源局內淞江局設西門外大仙茶園申開上午十二點淞開下午一點每搭客烟逢八角頭艙五角中艙六角包艙面議淞至上海客艙一角

諭示一十賣化毒丸敬招帖紛紛自開三五七日包愈如服升藥外毒果愈病者務必竟了然不致一口間毒氣復發上透頭面下結腎囊烟鼻爛喉染妻絕嗣至此雖有名醫無可挽回推原其故均用水銀輕粉升提之法收毒入骨經絡之間莫之能出遂成廢病悔之晚矣最可恨者滬上有等無業無師之徒仿造登報照像謊稱盧說真名實姓欺世人受害非淺矣總而言之藥尊王道切不可將性命耳兒戲醫今本堂不忍坐視登此告白望諸公採辦花柳一切化毒丸散萬宜謹慎免後悔而本堂將家傳秘方不惜工本虔誠修合專治一切花柳毒症擂稼新根丸散藥內均皆不用水銀輕粉倒提之法若用者必遭雷火此咒本堂開十年首先發客商共見共聞不料滬上依樣畫葫蘆算爲戲言所以特將圖形畫出免得魚目混珠射利招搖不致諸君受累非淺矣得此症者速來本堂見症給藥或面議包醫可也或者外埠來信必須註明病原病之大小得之何時或前誤服輕粉及升提等藥須要寫明以免後悞花柳約目例左楊梅擂毒丸每兩洋二元十寶化毒丹每服洋一元犀黃解毒丸每兩洋一元此三種另有仿單註明

不及細述再著五淋白濁丸每料洋三元此症有七皆因濕熱蘊結尿管閉塞精受淫穢忍精不洩敗精停蓄變成淋濁陽物紅腫刺痛尿血點滴等症服之靈驗如神下疳止痛收口藥粉散每分洋五角珠珀白帶丸每料洋三元立止心胃氣痛丸每服洋一元鹿茸壯陽補腎丸每兩洋一元珠珀疝氣丸每兩洋五角參茸戒烟丸每粒三文立止牙痛過街笑每瓶洋一角本堂精製一切花柳化毒以及各種丸散膏丹歷試歷驗百無一失倘若不信望先試一次分文不取方信余言之不謬也總而言之修合雖無人見存有自心天知賜顧者必須認明四馬路棋盤街口平和里石庫門◎徽州存德堂許筱錫內外醫室庶不致悞

有隆廣洋貨號

新到外國花閃緞金花洋緞各色柳條花素內絲絨銀鎗元色海虎絨素花洋縐冬令衣着絨呢海虎絨夾毯時式廣洋雜貨俱備貨眞價實名傳遐邇承蒙顧購原班回件上洋二馬路口拋球場南首便是

乾泰字號洋藥公煙

本號開設上洋四馬路已歷多年自運原莊洋藥精製各種公煙貨美價廉久已馳名今遷石路口開張重加整頓更爲公道凡蒙仕商賜顧無不格外克己以廣招徠爰此佈告

福隆洋行新到異樣時款鐘表

本行今有代售和泉號專製各種時式擺鐘魚尾掛鐘發售其價比衆格外相宜倘蒙紳商欲辦者請至法大馬路興聖街東首便是告白

健脾久服延年有返老還童之效補中益氣利濕各國咸推妙劑歷年中國仕商亦甚信行功效昭彰久著奇驗向由本藥房經售價值公道遠近馳名近有不肖店家仿造假貨價雖較廉奈無功補有損之者早已比爲罪案之牛肉湯只准外口混又可從也特登明倘購是汁者務加詳察認明老牌庶不致朦可也

麥精魚肝油

上品本藥房今有新到赐顧者請認明此魚肝油爲治癆瘵補虛損之聖藥也人所共知茲格致家驗得麥中有補能養育肌肉配以魚肝油化其腥臭故服之最爲有益久服增加力大益氣

七代祖傳懷德堂包醫外科花柳毒門活人無算天下馳名近有假冒須認明上洋六馬路潮陽樓西十二家煤炭店隔壁

本堂在申臨證有十餘年專治男婦楊梅結毒小便腫爛橫痃魚口尿管血淋五淋白濁蛇纏痔瘡癱瘓女白帶陰戶破爛及上皮湮面損形爛鼻咽喉脚蒂四肢瘋癱一切極重極險重症○本堂實可包治限日痊愈永無後患生育斷常不是誇口本醫士治病多年見多識廣與年幼無知不學無術者不可同日而語也○楊毒湯堪春丸○橫痃瘡口內消丹○每大匣洋一元小便腫爛生肌丹○婦女白帶丸○珠珀止白濁丸每匣五角○養仙拔毒斷根丸○惡瘡收口五金丹○每匣洋二元○包治面議不取重資不效原資奉還

倘有輕粉升鞠赦藥合丸天誅地滅

新成康平湖輪船准於八月初八日開駛

本局自備堅快輪船每逢雙日十二點鐘由申至平每逢單日十二點鐘由平至申風雨不更伏船之寬暢應酬之週到與別家不同也申局設鐵大路南東輪興里口寶記局內南市設十六舖新馬路口宏源局內平局設東門外渡船弄口松江西門外大仙茶樓內倘蒙賜顧至本帳房買票可也

各樣鳴鐘戲器

本行在外洋各廠有名技師精造孔雀翠鳥自能飛舞作鳴與生鳥無異今有點鐘擺鐘能於每點每刻其鳥自鳴抑揚可聽娛人心目此真奇巧之物也再有打璜金表無須手撥自能打點打簧與鐘無二各式洋磁人物等玩器並錫銀五味架刀叉器等大餐盤擺設以及金銀鑽石表鐲頭上金銀鐲戒指耳環一切新樣首飾大小着衣鏡双單千里鏡金銀絲眼鏡挑戲打鐘八音琴風琴異樣臺燈輕快脚踏車以及風琴等一應俱全備有蒙貴客賜顧其價格外克己以副雅愛請至英大馬路拋球場東須藝街卅八號三層樓洋房內無悞利賦洋行

孔雀老牌

本公司紙卷香烟久已膾炙人口聲譽鼎盛銷路暢旺由中外紳商賜顧均致不勝感荷本公司精益求精此次斟酌雪茄每枝增烟葉十之三又請太醫院醫學博士和以貴重靈藥香味清美有裨衛生吸之可避一切瘴毒至價目則仍依舊庶於各位盛情聊報萬一伏請賜顧者認明○八孔雀招牌隨地購吸勿與他家松鶴等混視是幸此佈

上海泗涇路

村井兄弟公司

各埠批發處

京都後門外毓眞銀樓

天津穎大生德號

天津聚興成號

烟臺通順和號

平湖華興久記大藥房

杭州大井巷寶太和

各處中英大藥房

蕪湖田中號

漢口黃陂街公佑行景慶齋

漢口東肥洋行

蘇州青陽地本公司批發所

蘇州觀前街本公所分行

蘇州閶門外本公司分行

揚州小東門外大街本公司批售處

揚州青唱街中本公司分行

長沙省青石橋爵祿齋帽店

寧波江北岸賽蓬萊

直藩牌示

○交河縣知縣原恩瀛調補天津縣知縣遺缺擬以候補知縣龔彥師請補　欒城縣知縣沈爾裕病故遺缺以新海防捐缺先用知縣張曾源請補　唐縣知縣秦家械捐升知府遺缺以代理斯缺之王毓蕣改爲署理　鹽山縣典史臧竣病故遺缺擬以新海防候補儘先典史任峙增咨補　署保定府倉大使沈爾章飭赴交河縣典史本任所遺保定府倉大使以准補是缺之褚興祖飭赴新任　定州直隸州知州徐銘勳因病出缺酌委候補知府王守堃署理　蔚州吏目俞光琳聞訃丁父憂遺缺輪委試用儘先巡檢桂潮宗署理　署安肅縣周塏修期滿即飭正任之方鳳苞仍回本任　署唐山縣知縣周禔身期滿委儘先同知金厚生接署　署高陽縣知縣唐國珍期滿委候補知縣黃國瑄署理　署藁城縣胡書雲期滿以現署懷來縣知縣吳永飭赴新任　署獻縣胡良駒期滿以署邢台縣吳燾調署邢台縣以張桂芬仍回本任所遺新樂縣缺委候補知縣福厚署理　署靜海縣程恩中期滿以現署灤州程熙調署所遺灤州缺以升補斯缺之李振鵬飭赴新任　署蠡縣知縣周廉溥期滿以阜平縣張則周調署所遺阜平縣缺委大挑知縣鍾靈署理　准補天津府榮銓准補大名府吳積鋆各飭赴新任　署廣平縣董恩慶期滿委候補知州張祖詠接署　署蠡縣縣丞李紹潘期滿以現署任邱縣縣丞多仁調署所遺任邱縣縣丞以河工試用縣丞周伯元署理　署滿城縣典史薛紹彬期滿委候補典史陸熙接署　肥鄉縣知縣張丙嘉與靈壽縣知縣侯天錫互相調署　永年縣知縣胡寶周與雄縣知縣郭東槐互相調署　准調延慶州州判戴應泰飭赴新任

蘇藩轅抄

○八月二十八日前任浙江學憲陳學棻由浙來赴都　江安督糧道吳到　管帶水師新中飛划營副將歐陽成松稟知出巡回　正任蘇海防同知王用龢由常昭內河釐局來　靖江縣周常熟縣沈稟辭　恒坦上元江浦六合江浦知縣林十壽鹽城阜甯安東張恭彝崇海黃林江震川沙均稟知奉臬憲委抽查保甲差　倪曾瑩銷假並奉臬憲委赴蘇松常鎮太各屬查緝遞差米仁粟　直隸州項兆驤由甯來　同知熊良瑞謝委崇明驗收塘工差○二十九日候補道王樹蔭由甯來　元和縣施稟謝飭知准補武進縣缺　同知袁保基由滬解餉來即辭　梁孝熊通州秦錫如臯知縣沈翰華婁金青均奉臬憲委抽查保甲差　李鈞謝委洋務工程局差王培鈞稟銷長洲查荒差回　同知查燕緒知縣劉廷鳳楊錦江林毓菁王慶埏方啟吉蕭啟英均稟知奉撫憲加札委辦本署文案差　監劄五品銜雜襲雲騎尉江蘇試用縣丞朱成榮安徽人驗看來省稟到　撫轅文巡捕候補主簿吳樹楷稟辭赴滬　守備陽元銓稟知護解金陵餉差靜平輪船委員把總隋傳斌稟知送學憲赴鎮江　江安督糧道吳今日開行

局訊奸案

○有□在天圍航船撐駕之甬人畢滿才上年攜同婦鶴卜居於邑南洞庭山碼頭妻姜氏水性楊花專一惹草拈花以致醜聲四播前日畢撐舟他適氏即暗約情人李春林到家歡會乃畢船甫經離□中即□一瞥所困祇得半途折回抵家後瞥見奸夫淫婦交頸而眠不禁大恚即順取幷州剪上前將李春林髮辮剪下詎姜氏膽敢與□□□撳倒亦剪其辮□□□呼援始經鄰右赶至將兩造一併送至十六舖巡防局中請辦即經局員滿仲泉二尹升座提訊畢伸訴前情質之畢姜氏初則抵賴繼加嚴詰氏始供認與李有染是實李春林則一味苦求二尹得供以畢姜氏淫蕩無恥判令掌頰一百下李春林誘奸有夫之婦殊屬不合著重責二百板交保氏交畢領回當束了案

攫物傷人

○前晚黃昏時有向在胡家宅小阿壽所開之紅白貨器舖內茶担夥阿瑞即混名小滑頭者因從市浜橋地方回來肩負搭連袋兩個內藏牙筋等物行經新開西首南京會館門首突遇流氓四人上前攫奪當因阿瑞堅拉不放竟被拔出利刃連刺四刀將袋攫去阿瑞痛極呼救即由巡街捕聞聲而至因見各流氓各散逃不敢追拿祇得任其揚長而去嗣經受傷人自投巡防局稟請拿辦未識能否拘獲也

溺斃涉訟

（楊樹浦鄉民朱小金昨晨因事出外將幼子托與其弟阿三照管詎至午間該孩偶往河邊嬉戲忽爾失足溺斃迨朱聞信趕回早已返魂無術一時痛忿交加欲與阿三拚命旋復互扭至巡防局喊控未識姚殿卿二尹作何辦理

送醫類誌

○停泊吳淞之某兵船庖丁邱何發寧波產也前晚三點餘鐘正在艙內深入睡鄉忽聞洋鎗開響突有一彈飛來適中足腿頓時血肉模糊痛極號救同伴聞聲咸起待至天明即爲抬送同仁醫院求治未識可保無碍否究其開槍之由聞實在岸巡邏之某印人放槍示威悞入鎗彈所致云○鄉孩張阿全年甫八齡昨偶隨父至楊樹浦怡和機器廠閒遊稍不經心致被皮帶軋住左臂頓時骨碎肉糊暈倒不省其父惶急異常急爲抱送同仁醫院救治是眞死妄之災也

琴堂判牘

（孫茂昌在上海縣控朱福山誘拐妻子楊氏一案前晚復經帮審委員李葆初二尹升堂提訊孫楊氏供丈夫茂昌素與婦人和好今年五月廿七日有素識之朱福山薦婦人至任釣溪家爲傭至七月初三朱來知照言我夫已經在縣控渠誘拐囑婦人至伊家暫住前日婦人知事不諧私下逃出至夫姪處令伴送到案適逢台差緝提因即投案現乞恩斷孫茂昌供妻子被朱誘拐乞請究辦朱福山供孫楊氏素與金細蘭私姘此次本夫孫茂昌甘心與金串通將楊氏藏匿詣案誣控是實二尹以孫楊氏不守婦道殊屬可恨判掌頰五十下給孫領回管束朱福山前已責懲今寬免究著令交保完案○唐志卿投縣控吳俊發無端逞兇等情前晚亦由李二尹研訊唐供向業水菓今至吳俊發水菓行購貨論價口角即遭吳兇毆受傷故此奔案求驗二尹飭仵驗得唐身受傷判令退去候查明再核○鴻昌鴻順增記倫記四裱綾店主扭盛竹卿至縣控告圖賴欠洋等情前晚經李二尹提訊鴻昌等遺夥吳壽臣等投案供被盛拖欠貨洋九百餘元屢索不還控求追究盛竹卿供欠洋相符惟此洋乃歷年積欠現乞減折斷還二尹判令以八折歸還限二日先繳洋二百元餘則約期清還兩造皆遵斷叩退

英廨讞政

○怡和洋行西人稟失竊洋布一疋綢洋傘一頂查被朱長和所竊請究質之朱俯首求恩鄭大令判責二百板押二月○工務局西人飭門稟胡阿方蔡煥煥顧李氏任意在小菜場擺攤違章請究問官判各罰洋一元○洋人飭門又稟馬房萬錢新任意踏踢違章請究問官判罰洋十五元○朱探稟陳金榮行竊張忠六皮箱請究問官判責二百板押一月○李心福稟韋古生張阿金阮阿一狹路向小的逞兇請究問官判各責二百板押六月○某西人稟沈來成將磚拋擲兩人家中請究問官判責二百板枷示七天

法捕房發落案

○法讞員朱森庭明府昨晨蒞捕房會同鈕副捕頭發落各案錄左○命提積竊桂阿鴻蔣小培陳阿三錢蓮卿陳漳壽葉阿旺陳銀福沈阿根等均照原斷分別枷號滿期重責開釋○又提竊金戒指小洋分用之枷犯朱阿四陸阿福期滿疏枷各責一百板斥釋○朱春泉金阿督張九子陳壯子等前因毆打華捕攫搶衣物獲案管押著令繳賍賠洋在案昨日朱呈繳洋五元金繳洋三元官謂朱爾須赶緊將贓物繳案朱求恩寬限官命一併還押候解公堂定讞

美捕房事

○白日闖徐阿奎昨晨混入北河南路某姓家竊得衣被等物正欲奔逃適爲某號華捕巡邏撞見立即拘入捕房奉諭暫押候辦○四百十七號華捕昨午巡邏至蘇州河畔見無賴小阿元又在該處擺賭騙錢遂連賭具一併扭送捕房捕頭飭暫押候究○小流氓顧玉莊前晚閃入漢璧禮路某甲家乘間竊取金戒等物携至某押店銷贓爲石包探巡見當被拘押捕房候再送廨究懲

專鑄銅模鉛板

本館專鑄大小新式活字銅模鉛板排印中西書籍日報章一切仿單並代辦各種印書機器價廉物美中外馳名如代印之昌言格致無錫新聞等報紙張精潔字畫清秀素蒙賞鑒家稱許且近來各省大憲所辦機器銅模鉛字大半購自本館足見貨物精良故能遠來近悅源源不絕仕商賜顧請至北河南路美華書館西首秋字第四十一號內面議如欲辦機器鉛字及托印報章等訂日取件無悞價值公道以廣招徠此佈

上海商務印書館啓

爲中國二十二行省吸鴉片烟人掃除斯害

耀華主人施德之謹啓

此方遲至今日始行於世豈非中國吸食洋烟之人刦數已滿之一大轉機耶此數十年間中國之人官失其職士輟其學商賈百工喪其業費財日以耗精力日以憊氣血日以損舉人世蕩家覆產殺體戕身之物孰有烈於此者哉顧以欲戒無方或戒後生病一墮迷津回頭無岸其咎固在人而戒之之道亦有未盡焉耀華主人惻然憫之詳考古方博參西法務期王道冀免戕生製有戒烟糖一物經驗百有餘人始敢出而問世不論貴賤老幼與體之壯弱癮之淺深凡欲癮起之時含化此糖輕者一枚重者二三枚立可戒絕自此依次服食神清氣倍百病不生輕則數日重或十餘日癮盡除而糖亦不思食矣若老病頹唐不思全戒照食糖度如敗癮三錢應食三枚減含其半則吸烟不及錢五古語云君子待時此其時矣立志不堅請勿顧問服法每癮一錢食糖不滿一服重者一二服每服一斤價洋兩元半服八兩一元上海抛球場亭遠利對門耀華照像號出售餘則假冒外埠信刀自給○一在四馬路杏花樓寄售○一在香港蘇杭街南昌綢緞號寄售○一在漢口花樓同昌照像號寄售

鐫刻精良

本齋專刻銅角黃楊小楷票板細巧人物花草畫書篆刻翡翠晶玉金銀牙石鐵章銅鋼西法花邊鉛板中西號碼印象皮洋印專刻仿古名人書畫碑帖藏板善書專辦鄉會硃卷兼售寓山昌化各種名石發兌漂淨八寶硃砂洋藍印泥擺印活板計聞謝帖各式喜慶禮帖刷印五彩描金仿帖西法鉛印細巧時式花邊仿帖票帋各色帋貨一應俱全○蒙賜顧認明本齋招牌庶不致悞外埠函定訂期不誤○上海鄭家木橋北六馬路口謝文益齋謹啓

新開錦雲堂牋扇號

本號開設上洋英租界寶善街坐南朝北便是本店獨出心裁專辦進呈貢扇象牙玳瑁異樣摺扇時款紈牙紈扇京都錦緣精製泥金團屏詩箋泥頁蠟十景詩箋東洋名箋泥金顏料發客　承蒙紳商賜顧認明小號招牌庶不致悞零售批發格外克己

主人謹白

上洋後馬路吳仁里口 華聚王記啟

本號專辦西法鉛板五彩石印洋綿紙各色緞子特請名家精細畫圖人物花卉鳥獸楷書小字各色花邊數十種憑客揀選兼印金金五色洋布綿紗各色錦帖中西合曆月分牌鉛版洋印五色訪單排版鉛字一切書籍西法電氣走刷錢票訪帖銅板銅字精刻金銀銅章兩光精細地圖名人畫圖發兌珊瑚八寶印泥漂淨頂面珠砂硃標陳伏油自造暗字綿料票紙全紅十錦仿古詩箋信封出貨寬洋綿紙刷印一切紙貨小店開設久年名揚各省已光顧者諒早洞悉無庸再贅貴客或遠處托辦者可以着信局寄至本店回信合式書價先付定洋五成餘待辦成寄奉再爲找清以昭信實凡有貨低不合者可以退換專此告白

華聚玉主人錦章謹啓

麗芳照像放大公司

麗日曜華羨雲藍之暨綺芳風霽月送月佳之飄香佇看蓉鏡照神眞傳麗質預計英簪插帽映出芳容前度麗華本公司獨惠沾麗澤影攝芳姿茲擴宏麗之規模展廣芳之薈萃本公司之所以由麗華而分設於斯也股份富麗充實美堪誇開發流芳才具之精可采願諸君子尚偕麗者同來趨此秋澄勿負芳時八月念七日新張所備衣服麗如錦繡數彩章之盛至鼎禮華芳豔斜鈫寒鬟之乙行見麗藻紛披魁盼芳踪承賁可厚望焉誌此謹佈希惟垂鑒

英大馬路抛球場朝北新滬洋房新張麗芳照像主人謹啓

[illegible]

來適中足腿頓時血肉模糊痛極號救同伴聞聲咸起待至天明卽爲抬送同仁醫院求治未識可保無碍否究其開槍之由聞岸巡邏之某印人放槍示威悞入鎗彈所致云○鄉孩張阿全年甫八齡昨偶隨父至楊樹浦怡和機器廠閒遊稍不經心致被皮帶軋住左臂頓時骨碎肉糊暈倒不省其父惶急異常急爲抱送同仁醫院救治是眞无妄之災也

縣堂判牘 ○孫茂昌在上海縣控朱福山誘拐妻子楊氏一案前晚復經幫審委員李葆初二尹升堂提訊孫楊氏供丈夫茂昌素與婦人和好今年五月廿七日有素識之朱福山薦婦人至任鈞溪家爲傭至七月初三朱來知照言我夫已經在縣控拐囑婦人至伊家暫住前日婦人知事不諧私下逃出至夫姪處令伴送到案適逢台差緝提因卽投案現乞恩斷孫茂昌供妻子被朱誘拐乞請究辦朱福山供孫楊氏素與金湘蘭私姘此次本夫孫茂昌甘心與金串通將楊氏藏匿詣案誣控是實二尹以孫楊氏不守婦道殊爲可恨判掌頰五十下給孫領回管束朱福山前已責懲今寬免究著令交保完案○唐志卿投縣控吳俊發無端等情前晚亦由李二尹研訊唐供向業水菓今至吳俊發水菓行購貨論價口角卽遭吳兇毆受傷故此奔案求驗二尹飭件驗得唐身受微傷判令退去候查明再核○鴻昌鴻順增記倫記四祿綾店主扭盛竹卿至縣控告圖賴欠洋等情前晚經李二尹提訊鴻昌等遺夥吳壽臣等投案供被盛拖欠貨洋九百餘元屢索不還控求追究盛竹卿供欠洋相符惟此洋乃歷年積欠現乞減折斷還二尹判令以八折歸還限二日先繳洋二百元餘則約期清還兩造皆遵斷叩退

英廨讞政 ○怡和洋行西人稟失竊洋布一疋綢洋傘一頂查被朱長和所竊請究質之朱俯首求恩鄭大令判責二百板押二月○工部局西人鉛門稟胡阿方藥煥煥顧李氏任意在小菜場擺攤違章請究問官判各罰洋一元○洋人鉛門又稟馬房萬發新任意踏踹違章請究問官判罰洋十五元○朱探稟陳金榮行竊張忠六皮箱請究問官判責二百板押一月○李心福稟章古生張阿金阮阿一狹路向小的逞兇請究問官判各責二百板押六月○某西人稟沈來成擲磚拋擲西人家中請究問官判責二百板枷示七天

法捕房發落案 ○法讞員朱森庭明府昨晨蒞捕房會同鈕副捕頭發落各案錄左○命提積竊桂阿鴻蔣小培陳阿三錢蓮卿陳漳書葉阿旺陳銀福沈阿根等均照原斷分別枷號滿期重責開釋○又提竊金戒指小洋分用之枷犯朱阿四陸阿福期滿疎枷各責一百板斥釋○朱春泉金阿督張九子陳壯子等前因毆打華捕攫搶衣物獲案管押著令繳贓賠洋在案昨日朱呈繳洋五元金繳洋三元官諭朱爾須赶緊將贓物繳案朱求恩寬限官命一併還押候解公堂定讞

美租界事 ○白日闖竊 昨晨混入北河南路某姓家竊得衣被等物正欲奔逃適爲某號華捕巡邏撞見立卽拘入捕房素諭晉押候辦○四百十七號華捕昨午巡邏至蘇州河畔見無賴小阿元又在該處擺賭騙錢遂連賭具一併扭送捕房飭暫押候究○小流氓顧玉莊前晚閃入漢壁禮路某甲家乘間竊取金戒等物携至某押店銷贓爲石包探巡見當被拘押捕房候再送廨究懲

專鑄銅模鉛板

本館專鑄大小新式活字銅模鉛板精印中西書籍日期報章一切仿單並代辦各種印書機器價廉物美中外馳名之昌言格致無錫新聞等報紙張精潔字畫清秀素蒙 賞鑒家稱許且近來各省 大憲所辦機器銅模鉛字大半顧此館足見貨物精良故能遠來近悅源源不絕 仕商賜顧請至北京路美華書館西首秋字第四十一號內面議如欲辦機器鉛字及托印報章等訂日取件無悞價廉廣招徠此佈

上海商務印書館啓

爲中國二十二行省吸鴉片烟人掃除斯害

此方運至今日始行於世豈非中國吸食洋烟之人刦數已滿之一大轉機耶此數十年間中國之人官失其職士輟其學商工喪其業貲財日以耗精力日以憊氣血日以損舉人世蕩家覆產殺體戕身之物孰有烈於此者哉顧以欲戒無方或戒後生病一墮迷津回頭無岸其咎固在人而戒之之道亦有未盡焉耀華主人惻然憫之詳考古方博參西法務期王道冀免戕生製有戒烟糖一物經驗百有餘人始敢出而問世不論貴賤老幼與體之壯弱癮之淺深凡欲癮起之時含化此糖輕者一枚重者二三枚立可戒絕自此依次服食神清氣倍百病不生輕則數日重或十餘日癮盡除而糖亦不思食矣若老病頹唐不思全戒照食糖度如數癮三錢食三枚減含其半則吸烟不及錢五古語云君子待時此其時矣立志不堅請勿顧問服法每癮一錢食糖不滿一服重者一二服每服一斤價洋兩元半服八兩一元上海拋球場亭逵利對門耀華照像號出售餘則假冒外埠信刀自給○一在四馬路杏花樓寄售○一在香港蘇杭街南昌細緞號寄售○一在漢口花樓同昌照像號寄售

耀華主人施德之謹啓

新開錦雲堂棧扇號

鐫刻精良

本齋精刻銅角黃楊小楷票板細巧人物花卉草晶書篆刻翡翠晶石金銀牙石鑰章鉢西法花圖鉢板中西琥珀銅印象皮洋印粵刻仿書畫碑帖墓誌摹板善書專辦鄉會硃卷兼售兩山昌花各種名石發兌漂淨八寶硃砂洋監印泥擺印活板計開謝帖各式喜慶禮帖刷印描金仿帖西法鉛印細巧時式並遵仿帖禀帋各色帋貨一應俱全○蒙賜顧認明本齋招牌庶不致悞外埠函定訂期不誤○上海鄭家木橋北六馬路口謝文益[illegible]

本號開設上洋英租界寶善街坐南朝北便是本店獨出心裁專辦進呈貢扇象牙[illegible]標招扇時欵象牙紈扇京都湖縐精製泥金團屏書泥頁蠟十景詩箋東洋名箋[illegible]發客 承蒙紳商賜顧認明小號招牌庶不致悞零售批發格外克己

主人謹啓

上洋後馬路興仁里口

華聚玉記啟

本號專辦西法綢布五彩石印洋線縐各色綫緞五色綢紗各色緞帖中西台歷月分牌鉛版洋印五色訪帖排版鉛字一切書籍西法電氣走線[illegible]合式書籍先付定洋五成緣待辦成寄奉再爲找清以昭信實凡有貨低不合者可以退換專此告白

華聚玉主人啓

麗芳照像大公司

麗日耀華羨雲藍之斑綺芳風霏香送片時之飄香佇看蓉鏡照神眞傳麗質[illegible]八月念七日新張所備衣服[illegible]誌此謹佈希惟垂鑒

英大馬路拋球場朝北新蔣洋房新張麗芳照像主人[illegible]

[illegible]

雖分[illegible]上海四[illegible]已久馳名[illegible]有假冒[illegible]○貴客賜顧請[illegible]

[illegible]監製品級朝珠玉佳香珠獨指香玩嫩面以瑰蘭花香粉嬌容胭脂水粉[illegible]潤面香[illegible]外國辦來頭等香水香皂香粉口香糖五彩電光銀光牛奶[illegible]八角浪珠鑽石珠巧[illegible]水鑽五彩[illegible]時花各[illegible]

合豐衣莊 眞不二價

本莊開設[illegible]有四十餘年專辦各省綢緞皮[illegible]衣[illegible]加工近來租界衣莊[illegible]不二[illegible]

蘇杭各路官輪船局

本局專辦[illegible]行駛蘇[illegible]嘉興塘棲石門[illegible]南潯湖州[illegible]等處歷有年矣輪船之堅快寬暢久已在人耳目故不復贅[illegible]亦每日開往上海[illegible]逐日往來上海蘇州[illegible]每逢雙日[illegible]申總局設在鐵大橋西首德安[illegible]如蒙[illegible]

九代祖傳 濟世局王蓉南耑治外科毒門

醫般瘋癬一切外科各症言雖全述秘製各種丸散療治內外雜症無不奏手神效久已四遠遍知 貴客商如不幸沾染以上各症速至本局對症發藥[illegible]不再發可保生男育女永無遺毒之憂功難盡述如有前醫誤服升丹輕粉及五毒倒提拔爐條等藥以致終身纏綿不愈積久外攻甚至損形壞貌[illegible]言如患此症者來診治限日斷根永無後患[illegible]寓設新北門內北香花橋南首第六家便是 只此一家並無分出

本局在申百有餘年歷傳至今已及九世祖傳[illegible]楊梅瘡[illegible]不拘發於遍身頭面手心脚底[illegible]落下疳小便紅腫碎爛作痛流[illegible]流濁尿出作痛甚者痛如刀割尿後下血[illegible]

一大衣莊格外

本庄開設棋盤街北首選辦各省綢緞皮貨 男女衣服定價每兩七角格外放[illegible] 貴客光顧始知便宜如不合式包退[illegible]

本莊謹白

徐字君誌謝耀華主人獨創戒烟糖

余友耀華照像主人施[illegible]出其右曾爲余拍一像放大至[illegible]巧運見今主人復思得奇方獨創戒烟糖以濟世[illegible]人皆大癮俱戒絕如釋重累其實效如此欲脫黑籍者請向津於耀華主人可也 書數語代誌謝忱上元徐作楝字君甫拜誌

新式司燈

此燈用乾電石以水化氣隨卽可點與自來火燈用法相同燈光明亮且遠玲瓏捷外路易於携帶如欲分裝枝管運點數十百燈者均可定造今先行試售小燈每盞價銀十兩並送電石十磅添購電石須帶原票每磅價洋一角半一切詳細用法載明發票如蒙賜顧上海四馬路五層樓向水月電燈批發所購買可也

化痔勝仙丹

上海中法大藥房發兌化痔靈丹二種賜顧[illegible]大馬路西首寶興里對門不悞

夫痔者名因形起其名雖有三十六種總之初起成塊或痛或癢者爲痔破潰膿血[illegible]則便血脫肛[illegible]此丹方[illegible]配製[illegible]良無論內外痔[illegible]永遠除根[illegible]功勝仙丹[illegible]其效力見

龍膽消痔水

此水統治三十六種內外痔漏或初患痔久漏膿水不止者用筆蘸此水於患處立止痔痒去潔管除久瘡生肌落帶淨根無痔瘡時服勝仙丹外敷消痔水內外根乎每瓶一元不折不扣賜顧認明不悞

長豐老棧遷移

本棧向設寶善街口十有餘年今因原處翻造房屋爲特遷移本街戲館對門吉長仁里石庫門內新造高大樓房床鋪另添新製茶房[illegible]飯菜清潔價目照舊○仕商賜顧請至可也

本棧主人啓

古今算學叢書告白

算學爲時務之根本實學之準繩是書劉振愚舍人偏校又請華若汀太守沈[illegible]民上舍葉子成茂才[illegible]二尹劉埴生茂才王小徐觀察[illegible]十兩吝孝廉崔聘臣廣文王翕庭孝廉汪犀園刺史詳加校勘書分[illegible]出[illegible]數一門八月後出樂律兵法格致三門臘月後出天文輿史二門[illegible]餘約訂三百本每部價洋五十元八月買者六十元臘月七十元決不減價○寄售[illegible]省方言館後馬路公估局棋盤街[illegible]石齋分局三馬路格致書室◎[illegible]南學正管學官虎坊橋官書局玻璃廠修文堂◎黑龍江輿圖通志[illegible]東勤石齋◎汕頭協茂行◎蘇州江蘇官書局◎江陰南菁書院◎蕪湖福成緞號◎江西省蕭泰厚票號◎九江同順緞號 濮南省思賢官書[illegible]津安號詹孝文墨莊◎漢口[illegible]墨莊◎杭州馬市街懷蔭草廬○古今算學書[illegible]九角◎上海二馬路跑馬廳對過算學書局啓

新開 晉大衣莊 十六日開市 放盤兩月

本莊開張棋盤街中每兩七角今特放盤兩月再加[illegible]

藍濟川命相

由京返申寓三洋涇橋北首數家悅來新棧專究先天後天骨格精神氣色衰旺步位盈虧決人行年吉凶終身休咎洞理直斷敢謂禍福了然酬金四角富貴大格批詳終身合婚擇期邀請到府等均面議

新開鴻福棧

本棧在德興路灣裏里內新設專大日樓房間寬雅男女眷各分房位室所並置會客官廳專供仕商賜顧無論久居暫寓茶飯便俾供應週全寄寓各口輪船客票代爲報關上稅裝貨物能通內河民船水脚格外相宜凡通商長江天津廣東等處專派妥友在彼招接貴客到埠又派棧夥照料行李不致挑夫擾累遺失等情如蒙惠臨請認明本棧招牌庶不致誤特此登報 鴻福棧啓

德昌貨滿衣另設南首平價自售

本號自開設以來專售綢緞羽紗洋布衣服蒙賜顧者咸稱便宜今又逐日新出應時各色綢緞棉夾單衣皮服無不精益求精而價已一律照本出售定可較前貨一元者少賺數毫…

奇書出售 第三種

…壬辰冬與詩一卷合之爲哀園三種係閩中海澄邱菽園所著是書考證閩通鑑掉碑遺傳綜……書閩粵西學爲近今著作家不可多得者寄存本館代售…… 本館代啓

中國通商銀行告白

本行欽奉諭旨立總集資本五百萬兩已收足二百五十萬兩開設京都上海以及天津漢口鎮江福州汕頭煙台廣州等處經辦以上各處進出滙票押款存款及一切交易無不周到所有存銀兩按日計息長年二釐六個月者長年三釐三個月者長年二釐半存滙…已於九月初一日開辦特此佈告週知

村井紙烟公司新到上等香烟

啓者本公司選製孔雀牌香烟久荷鑒賞刻下新到八鷁牌烟其味清和食之可能解渴兼避一切污邪之氣倘蒙賜顧批零均可請移玉趾至泗涇路村井公司帳房

王瀛洲相命

余自幼篤嗜相命備遊名山巨寺負笈從師不辭辛勤者歷有年所鈎深索玄無微不燭凡登門問吉凶者一一與中若合符節豈命相之神耶非神也蓋窮理以明數不敢任意而胖奉耳茲留滬上見賤心寄故躍躍欲試雖一才一藝不足以耀世炫目然告人以禍福使小人不敢徼倖君子自能安命此亦術述之一道云爾質之高明然乎否乎○相談氣色二角○寓寶善街

慶樂園

十月初四夜 大名府 伐子都 ……

天仙茶園

九月初四日 ……

丹桂茶園

九月初四日 ……

詠仙茶園

請看 新排連檯彩文武戲 眾鼠神仙 ……

永平保險公司告白

本公司專保火險業已八百餘年在英國倫敦計資本銀八百萬兩特設總行於上海保險者可一律照中西商人請至二馬路北京路總公司…如有欲保者請至本公司面議特此佈聞

感謝名醫

無錫名醫諸繼雲先生素擅岐黃之術…… 錢子文謹謝

招賣車

……

英商宏大保險公司

INSURANCE COMPANY

保宏

千八百三十九年開設資本英金四十三萬五千磅一百萬兩……本行在英大馬路第七十號門牌可代客保房屋及各種貨物棧房……

燕製除痰聖藥

嗽以及一切肺病咳痰每大瓶價洋一元各藥房均有出售……

聘請京都姑蘇 ……書館

聘請京都姑蘇 樂萬書館

周處 小如意 徐處 ……

慎防假藥

……

追尋米店逃夥

……

新到時貨

本號新到各色綢緞洋貨……

上海威建

新到牛肉酒牛肉汁

夫人身至要莫過於氣男以氣爲主女以血爲主經云怒則氣上喜則氣緩悲則氣消恐則氣下寒則氣收熱則氣泄驚則氣亂勞則氣耗思則氣結……

萬永盛金號

本號開設上海大馬路……

梅仲華兄鑒

慶豐土棧

批發…… 本號開張上洋打狗……

華英大藥房

上海

戒烟玫瑰參片

眼明復盲

……

滿製補丸

此丸專治肝病膽汁不和胃不消化大便閉結……每一小盒大洋五角……各大藥房發售

詠仙茶園

請　香

新排連台式彩文武

來鳳神仙

永平保險公司告白

興與論發書館

聘請京都姑蘇

大樂萬書館

聘請京都姑蘇

周處　小如意　徐處

愼防假藥

新到時貨

追尋米店逃夥

感謝

招貨車

NSURANCE COMPANY

英商宏大保險公司

保宏

燕製除痰聖藥

燕製補丸

上海華英大藥房

戒烟玫瑰參片

眞明假冒

上海威建藥房

新到牛肉酒牛肉汁減價發兌

夫人身以氣為主女以血為氣男以氣為主……

萬永盛金腿號

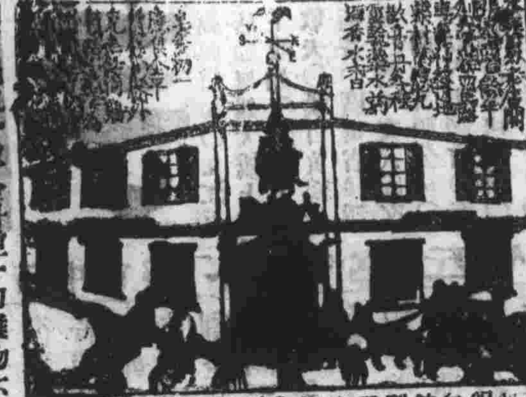
慶豐土棧

梅仲華兄鑒

藏破欽天監金蟬脫殼

半顛僧命相如神

上海惠濟大藥房



本藥房專售泰西精製一切藥物格外細心考究精益求精與華人體質合宜比前平價發兌以廣招徠今有新到英國乾電鈴此鈴有高大房屋並住宅者均可合用價亦合宜又有上品魚肝油此魚肝油者……

燕製各種家用良藥列下

新到各貨

代辦機器

大淸郵政收信時刻傳單